

ЛЕНИНЭНЬ КИЯВА

ВКП(б)-нь Клявлинань Райкомонтъ ды Райсполкомонтъ газетаст

1939 иень

январень

5-це чи

1 (289) №

Трудовой дисциплинанть упорядочениянзо, государственной социальной страхованиянь практиканть вадрялгавтоманзо коряс ды те тевсэнтъ злоупотреблениятнень каршо бороцамонть коряс мероприятиятнеде

ССР-въ союзонь народной комиссартнэнь советэнтъ, всесоюзной коммунистической (большевиктнень) партиань центральной комитетэнтъ ды профессиональной союзтнэнь всесоюзной центральной советэнтъ постановленияст

Советской Союзсо трудиятне роботыть аволь капиталистнэнь лангс, но эсист лангс, эсист социалистической государствань лангс, весе народонть благас. Робочейтнэстэ ды служащейтнэстэ сехте ламотне честна ды добросовестна роботыть предприятиянэс, транспортсонть, учреждениятнэс, невить трудонть сознательной отношения, максыть ударничествань ды трудовой доблестень образец, кемекстыть родинанть мощензэ ды обороноспособностьтнэс.

Но честной ды добросовестной роботиктнень марто рядсек еще улить башка аволь сознательной, отсталой иль аволь добросовестной ломанть—летунт, лодыртъ, прогульщиктъ ды рвачт.

Нетъ ломатне э с и с т аволь добросовестной роботасот, прогултнэсэ, роботас поздаямост, роботамо шкасто предприятияванть цельтеме якамосот ды внутренней трудовой распорядкань правилатнень лия нарушениятнэс, истяжо веенст предприятиятнэстэ омбонстнэс сеетьстэ самовольной ютнемасот калавтыть трудонь дисциплинанть, тейнить п о к ш ущерб промышленностентнень, транспортонтнень ды весе народной хозяйстванть.

Сынъ бажить максомс государстванть работа седе аламо, эстетъ жо урвать ярмакт седе ламо. Сынъ злоупотребляют советской законтнэсэ ды трудто правилатнэсэ, сынст использовать эсист корыстной интереснэсэ. Сынъ целавек а роботасызь рабочей чиньмик аравтозь частнэнь, сеетьстэ жо роботыть весемезэ ансяк ниле или вете част, рабочей шкань кадовикс кавто-колмо частнэнь ютавтыть стяко. Тень эйсэ народосъ ды государствасъ эрва иене емавтыть миллионт рабочей чинь ды миллиард целковойть.

Зярдэ летунтнэнь ды лодыртнэнь увольняют, сынъ ушолить сутяжничамо, ды, апак работа, добиваются оплата буют вынужденной прогулонть кис. Трудовой дисциплинанть коламонзо кис предприятиясто увольнениясь, кода правила, зя-

рыскак а ашти алкуксонь наказаниякс прогульщикентъ туртов, сёкс што пек ламо случайтнэстэ сынъ сеске жо устраиваются роботамо лия предприятиятнэс.

Отпусконь максомань порядконтъ неень шкане действующей правиланть использовазь, конань коряс отпуск лангс правась максови предприятиясо или учреждениясо роботань вегепель марто ковтнень ютамодост мейле, летунтнэ ды лодыртнэ, вейке предприятиясто омбоцес юрголезь ухитряются иеньтэ ютамонзо перть получаешномс кавто отпускт, добросовестной робочейтнень ды служащейтнень икеле преимущественнэи положениясо улезь.

Кудотнэсэ, конатнэнь строишь заводтнэ ды фабрикатне эсист робочеест ды служащест туртов, квартиратне сеетьстэ занызь сеть ломатнэсэ, конат самовольна кадызь нетъ предприятиятнэсэ роботаст или уволеннойть трудовой дисциплинанть коламонзо кис, тень кувалт жо робочейтне ды служащейтне, конат кувать ды честна роботыть вейке предприятиясо, сеетьстэ эрсить лишеннойть сынэнт эрвикс жилой площадстванть.

Оймсема кудотнэсэ ды санаториятнэсэ пугевкатнэнь распределениянь пингстэ летунтнэ ды прогульщиктне пользовить истямо жо праватнэсэ, кода честна роботыця служащейтне ды робочейтне. Теке ладсо жо временной нетрудоспособностень коряс страховой пособиятнень пандомастояк, истяжо пенсиятнень назначамостояк а тейневи необходимой резкой различия те предприятиясонть или учреждениясонть роботань непрерывной покш стаж марто добросовестной роботиктнень ды трудовой дисциплинанть калавтыцятнень—летунтнэнь веенст предприятиятнэстэ ды учреждениятнэстэ лиятнэс чийницятнень ютксо.

Кой-кона профсоюзной, хозяйственной, ды истяжо судебной органтэ проявляют недопустимой противонародной поустительства трудовой дисциплинань колыцятнень ды мик

потакуют сынэнт — народонь ды государствань интереснэнь каршо молезь, —роботас восстановления, временной нетрудоспособностень коряс пособиятнень пандомато, заводской квартиратнэстэ выселениядо ды лиядо вопростнэнь сеетьстэ решакшныть летунтнэнь ды прогульщиктнень пользас.

Весе те ветякшны истямо положения, зярдэ аволь добросовестной роботиктне, аламо трудязь, могут эрямс государстванть счетсо, народонть счетсо, мезесъ тейни справедливой протест седе ламо робочейтнень ды служащейтнень ендэ ды требует теемскойкодат измененият внутренней трудовой распорядкань существующей правилатнэсэ ды социальной страхованиянь норматнэс истя, штобу седе тов аволь нолтневе вейкетть отношения добросовестной роботиктнэнь ды лодыртнэнь, летунтнэнь, штобу поощрялись ансяк честна роботыця робочейтне ды служащейтне, но а в о л ь сеть, ки сези трудовой дисциплинанть ды шождасто орголи вейке предприятиясто омбоцес.

Покш злоупотребленият эрсить истяжо пешкесэ улемань ды шачтамонь коряс отпусктнэнь использованиянь практикасонть. Аволь чурот фактнэ, зярдэ кой-кона аватне, конат маньчезь ладсо бажить поживиться государстванть счетсо, предприятиятнэсэ ды учреждениятнэсэ роботамо поступают шачтамо малав ансяк сень кис, штобу получамс ниле ковоень отпуск государстванть счетсо ды больше а модемс роботамо. Государствань интереснэсэ требуют, штобу нетъ злоупотреблениятнэнь нейке жо улезель путозь пе.

ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэсь, Всесоюзной Коммунистической (большевиктнень) Партиань Центральной Комитетэсь ды Профессиональной Союзтнэнь Всесоюзной Центральной Советэсь—постановляют:

1. Кармавтомс предприятиянь ды учреждениянь администрациянь профсоюзной органтнэнь марто вейсэ кармамс ветямо ре-

шительной бороцамо трудовой дисциплинань ды внутренней трудовой распорядкань весе нарушительтнэнь каршо, прогульщиктнэнь, лодыртнэнь, рвачтнэнь каршо,—весень каршо, ки аволь честнао относится эсинзэ трудовой обязанностьнэнь, улезь те хоть служащей или робочей.

Законось требует уволить робочеентъ или служащеентъ, кона тейсь прогулаволь уважительной причинанть коряс. Те мерасъ нолдазь тунеедцятнэнь каршо, конат не хотят трудямо, но бажить эрямс государстванть счетсо, народонть счетсо.

Прогульщиктнэнь увольнениядо закононь требованиясь должен тонавтне-вемс неукоснительно.

Законось аравтынзе ды робочей классосъ приминзе 8-часонь робочей чиньтэ, 7-часонь робочей чиньтэ, 6-часонь робочей чиньтэ эрва кодат предприятиятнэнь ды учреждениятнэнь туртов, роботань условиятнэнь лангс ванозь. Тень пингстэ 7-часонь робочей чиньтэ ули пек седе ламо робочейтнэнь. Государствасъ требует ды робочей классосъ поддерживает те требованиянь, штобу законсонть аравтозь робочей чиньтэ кувалмозо соблюдался точнойстэ ды кодаткак нарушениятнэвтеме, штобу тосо косо аравтозь 8-часонь, 7-часонь или 6-часонь робочей чи, роботасъ молезель, закононь коряс. полной кавксо, сисем ды кото част. Роботас поздаямотне, шкадо икеле обедамо туемась, о б е д с т э п о з д а я з ь самосъ, предприятиясто шкадо икеле туемась, ды истяжо робочей шкасто бездельничамось—весе те ашти трудовой дисциплинанть грубейшей коламокс, закононть коламокс, кона эсь мельганзо вети масторонть хозяйственной ды оборонной мощензэ ды народонть благосостояниянзо подрыв.

Робочеесь или служащесъ, кона тейсь роботас поздаямо уважительной причинавтомо, или шкадо икеле тусь обедамо, или поздаясь обедстэ самонть марто, или шкадо икеле тусь предприятиясто или учреждениясто, или без-

дельничась робочей шкасто, подвергается администрациянтъ ендэ взыскавиясь: замечания или выговор, или выговор увольнениядо предупреждения марто; ютавтома лия, седе алкинестэ оплачиваемой роботас коломо ковоень срокс, или седе алкине должностьс аравтома.

Робочеесь или служащесъ, кона тейсь коломо истят нарушеният вейке ковоень перть или ниле нарушеният кавто ковоень перть рядсек, подлежат увольнениюс, прок прогульщик трудто закононь ды трудовой дисциплинанть прок колыця.

2. Аравтомс, што трудовой дисциплинанть кемекстамонзо коряс мератнэнь ютавтоманть эйствэ уклоненияньтэ кис ды те Постановлениянтэ марто соответствиясо ды „Уважительной причинавтомо прогулонть кис увольнениядо“ ССР-нь Союзонь Центральной Исполнительной Комитетэнтэ ды Народной Комиссартнэнь Советэнтэ 1932 иень ноябрюнь 15-це чинь Постановлениянтэ марто соответствиясо (Собрание Законов СССР 1932 года, № 78, статья 475) прогульщиктнэнь, летунтнэнь ды разгильдяйтнэнь каршо мератнэнь а примамонть кис —предприятиятнэнь, учреждениятнэнь, цехтнэнь ды отделтнэнь руководителест вышестоящей органтнэ таргасызь ответственностьс роботастэ снятияс ды судс максомас пачкодемс.

3. Робочейтне ды служащейтне эсист мелест коряс увольнениянтэ пингстэ обявань предприятиятнэнь ды учреждениятнэнь администрациянтэ теде предупредить вейке ководо икеле.

4. Робочеентъ или служащеентъ сатышка основаниявтомо увольнениянь случайстэнтэ вынужденной прогулонть кис оплатасъ ютавтнэви средней заработной платань размерсэ, но 20 чиде аволь седе ламо шканть кис, тень пингстэ предприятиятнэнь ды учреждениятнэнь администрациясь,

(Поладксозо 2 страни-
цасо)

ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ, Всесоюзной Коммунистической (большевиктнень) Партиянь Центральнэ Комитетэнтэ ды Профессиональной Союзтнэнь Всесоюзной Центральнэ Советэнтэ

ПОСТАНОВЛЕНИЯСТ
(П О Л А Д К С О З О)

фабзавкомтне, месткомтне (пособиятнень а пак лово) ды расценочно-конфликтной комиссиятне обязаны аволь правильной увольнениеянт лангс пенсиямотнень ванкшномс пенсиямотнень максомань чиденть мейле колмо чинь перть, судебной органтэ жо — вете чинь перть.

5. Робочейтнень ды служащейтнень, конат аштит профессиональной союзонь членкс, временной нетрудоспособностень коряс пособиятне (пешксесэ улемань ды шачтамонь коряс пособиятнень а пак лово) пандовить истят размерсэ — те предприятиясонть или учреждениясонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь:

- а) секе жо вейке предприятиясонть или учреждениясонть 6 иеде ламо шкань перть роботань непрерывной стажонтэ пингстэ—заработкань 100 процентт,
- б) . . . 3 иестэ 6 иес—80 проц.,
- в) . . . 2 иестэ 3 иес—60 проц.,
- г) . . . 2 иес—50 проц.

6. 18 иес подросткатнень, конат аштит профессиональной союзонь членкс, 5-це статьясонть невтезь пособиятне пандовить истят размертнэсэ—те предприятиясонть или учреждениясонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь: кавто иеде ламо непрерывной стажонтэ пингстэ—заработкань 80 процентт, кавто иес—заработкань 60 процентт. Тень пингстэ те предприятиясонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь: кавто иеде ламо непрерывной стажонтэ пингстэ—заработкань 80 процентт, кавто иес—заработкань 60 процентт. Тень пингстэ те предприятиясонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь: кавто иеде ламо непрерывной стажонтэ пингстэ—заработкань 80 процентт, кавто иес—заработкань 60 процентт.

7. Угольной промышленностень подземной роботниктнень — профессиональной союзонь члентнэнь, конат роботыть уголиянь довамонть коряс или анокстамонь роботанесэ шахтасо, 5-це статьясонть невтезь пособиятне пандовить истят размертнэсэ—те шахтасонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь: кавто иеде ламо непрерывной стажонтэ пингстэ — заработкань 100 процентт, кавто иес жо—заработкань 60 процентт.

8. Заводтнэсэ ды фабрикатнэсэ, конат вступили действия 1932 иень январень 1-це чиденть мейле, робочейтнень ды служащейтнень — профессиональной союзонь члентнэнь, конат кармасть роботамо те предприятиясонть 1936 иень январень 1-це чиденть а седе позады непрерывна тосо роботыцятнень, временной нетрудоспособностень коряс пособиятне (пешксесэ улемань ды шачтамонь коряс

пандовить истят размертнэсэ—те предприятиясонть непрерывной роботань стажонтэ лангс ванозь: вете иеде седе ламо непрерывной стажонтэ пингстэ—заработкань 100 процентт, колмо иестэ вете иес—заработкань 80 процентт. Неть предприятиятнень робочейтнень ды служащейтнень, конатнень роботань непрерывной стажост колмо иеде а седе аламо, распространяется временной нетрудоспособностень коряс пособиятнень максомань порядокось, к о н а аравтозь те Постановления ветеце статьясонть.

9. Робочейтнень ды служащейтнень, конат аштит профессиональной союзонь членкс, временной нетрудоспособностень коряс пособия (пешксесэ улемань ды шачтамонь коряс пособиятнень а пак лово) пандовить истят размерсэ сеть норматнень сравненияст коряс, конат аравтозь союзонь члентнэнь туртов.

10. Временной нетрудоспособностень коряс пособиянтэ назначамсто стажось ловови непрерывнойкс истяжо се случайствытк, бути робочеесь или служащеесь ютась вейке предприятиясто или учреждениясто ляс хозяйственной органонь или учреждениянь администрациянтэ распоряжениянзо основанть коряс.

11. Робочейтнень ды служащейтнень, конат уволенойть трудовой дисциплинань коламонть кис или преступлениянтэ темянтэ кис, истяжо конат тустэ всист желанияст коряс, или праваст временной нетрудоспособностень коряс пособиятнэсэ обеспечения лангс седе мейле, кода сынь роботаст уш 6 ково а седе аламо роботань од таркасонть. Те правила не распространяется сеть робочейтнень ды служащейтнень лангс, конат уволенойть или самовольна тустэ роботасто те постановлениянтэ опубликованиядонзо икеле.

12. (Оштнэсэ жилищной фондонтэ ванстомадонзо ды жилищной х о з я й с т в а н т э вадрылгавтомадонзо С С С Р - н ь Ц И К - н т э д ы С Н К - н т э 1937 иень октябрьянь 17-це чинь Постановленияст 31-це статьянтэ основаниянзо коряс (собрание законов СССР 1937 года № 89, ст. 314) аравтови, што робочейтне ды служащейтне, конатнень те предприятиясонть сынст роботамост кувалт максожь жилой помещения государственной предприятиянь, учреждениянь или общественной организациинь кудосо (или неть предприятиянтэ или учреждениянтэ ендэ арендованной кудосо), предприятиясто или учреждениясто туемань

случайтнэсэ, те Постановлениянтэ опубликованиядонзо мейле, эсист мелест коряс или трудовой дисциплинань коламонть кис, ды истяжо преступлениянтэ темянтэ кис увольнениеянтэ коряс—подлежат декадной срокс административной порядкосо обязательной выселенияс жилой площадень максомавтомо.

13. Очередной отпуск лангс правась робочейтнень ды служащейтнень максови те предприятиясонть или учреждениясонть непрерывной роботань 11 ковтнень ютамонть мейле.

14. Эрва иень аравтозь отпусконтэ башка роботниктнень ды аватнень служащейтнень пешксесэ улемань ды шачтамонь случайтнэсэ максови отпуск календарной 35 чис шачтамо до мейле те шканть кис пособиянтэ максома марто государственной счетсто икеле аравтозь размертнэсэ. Те отпускось максови ды пешксесэ улеманть ды шачтамонть коряс пособиятне пандовить сетнень, ки те предприятиясонть (учреждениясонть) роботаст перерывтеме 7 ково аволь седе аламо.

15. Оймсема кудотнес путевкатнень получамонтэ лангс преимущественной правась максови сеть робочейтнень ды служащейтнень, конат те предприятиясонть или учреждениясонть непрерывна роботаст кавто иеде ламо.

16. Временной нетрудоспособностень коряс (середема, пешксесэ улема ды шачтамо ды лият отпускнэ, конат всть прядово те Постановлениянтэ опубликованиянтэ чинтень, кадовикс сроконтэ лангс максовить ды оплачиваются правилами коряс, конат действовали отпусконь ушодовома шкантень.

17. Робочейтнень ды служащейтнень коряс, конат роботыть частной сивидиянтнень кетсэ (домашней роботницат, концессионной предприятиянтэ робочейтэ ды служащейтэ), вопростнэ, конат предусмотренной те Постановлениясонть, регулировать особой правилами коряс, конатнень издает Профессиональной Союзтнэнь Всесоюзной Центральнэ Советэсь ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ ендэ кемекстамо марто.

18. Трудонь инвалиднэнь васенце ды омбоце группанть туртов (общей заболеваниятнеде) аравтовить истят надбавкат вейке предприятиясо или учреждениясо непрерывной роботань стажонтэ к и с пенсиянтэ кувалт обращениядонть икеле:

КАТЕГОРИЯТНЕ	Непрерывной стажось	Установленной пенсиянтэ процентсэ надбавкатне
ВАСЕНЦЕ КАТЕГОРИЯСЬ—робочейтне ды служащейтне, конат роботыть подземной ды вредной роботасо	3 иестэ 5 иес 5 > 10 > 10 > седе ламо.	10 процентт 20 процентт 25 процентт
ОМБОЦЕ КАТЕГОРИЯСЬ—металлургической, машиностроительной, электротехнической, угольной, горнорудной, нефтяной, основной химической ды резиновой промышленности, железнодорожной ды водной транспортонь ды связень производственной предприятиянтэ робочейтне ды служащейтне	4 иестэ 8 иес 8 < 12 < 12 иеде седе ламо	10 процентт 15 процентт 20 процентт
КОЛМОЦЕ КАТЕГОРИЯСЬ—остатка робочейтне ды служащейтне	5 иестэ 10 иес 10 > 15 > 15 иеде седе ламо	10 процентт 15 процентт 20 процентт

Пенсионертнэнь, конатнень ули непрерывной роботань стажост вейке предприятиясо или учреждениясо вете иеде седе ламо, пенсиянтэ кувалт обращениянтэ икеле, максови преимущественной права пенсионертнэнь т у р т о в

явонь санаторно-курортной путевкатнень получамост лангс.
19. Инвалидностень коряс пенсиятне робочейтнень ды служащейтнень назначаются роботань истямо стажонтэ улеманзо пингстэ:

ВОЗРАСТОСЬ	СТАЖОСЬ		
	Цератне	Аватне	Подземной ды вредной роботанесэ занятойтне
20 иестэ 22 иес	3	2	2
22 " 25 "	4	3	3
25 " 30 "	6	4	4
30 " 35 "	8	5	5
35 " 40 "	10	7	6
40 " 45 "	12	9	7
45 " 50 "	14	11	8
50 " 55 "	16	13	10
55 " 60 "	18	14	12
60 иеде ламо	20	15	14

20 иетнень топодамадонть икеле инвалидностень те елемань случайтнэсэ, ды истяжо трудовой увечьядо или профессиональной заболеваниядо инвалидностень случайтнэсэ пенсиятне назначаются стажонтэ покшолманзо лангс а пак вано.

20. Пенсионертнэнь, конат яла роботыть **сыредеманть** коряс сынст пенсиянтэ назначениядо мейле, неть пенсиятне пандовить заработкост лангс а пак вано.

Неучитывается истяжо ковсонть 100 целковойс заработкасэ, конань получить 1-це ды 2-це группань инвалидтне кудосо роботанть кис, кона роботанть макснесэзь инвалидтнэнь кооперациянь артельтне; сеть случайтнэсэ, зярдонеть инвалидтнэнь заработкост ковсонть 100 цело-

воиде ламо, пенсиясь соотвественна алканьгавтови, но тень пингстэ инвалидэнтень ванстови пенсиясонть 50 процентэ аволь аламо.

21. Непрерывной стажонтэ кис надбавкатнень ды **пенсионертнэнь** заработкост учетонтэ коряс льготатнень аравтоманть кувалма (те Постановлениянть 18 ды 20 статьятне)—отменяются пенсиянь весе видтнэва ды инвалидностень весе группатнева надбавкатне ды перерасчетнэ, конат аравтозь Социальной Страхованиянь Союзной Советэнтэ 1932 иень февралень 29 чинь 47 № Постановлениянтэ 4-це, 6-це, 8-це, 13-це 19-це, ды 20-це статьятнэсэ.

Теде икеле начисленной надбавкатне ванстовить секе размертнэсэ.

ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ, Всесоюзной Коммунистической (большевиктнень) Партиянь Центральной Комитетэнтэ ды Профессиональной Союзтнэнь Всесоюзной Центральной Советэнтэ постановленияст

(П Е З Ы)

22. Пенсионертнэ, конат кекшитть социальной обеспечениянь органтнэнь эйстэ эсистер заробкаст или лия доходост, конат подляжат учётс пенсиянтэ пандомсто, лишаются пенсиястонть 6 ковс.

23. Сень кувалт, што ССР-нь Союзсо пенсионной обеспечениянтэ общей сэрей урөвенэнэ пингств, улить пенсионерт, конат ютасть пенсияс ламо иеде

теде икеле, зярдэ пенсиянь норматне ды зароботной платанть урөвень ульнесь пек седе алкинеть, чем неень шкане—аравтомс, што государственной социальной страхованиянь коряс пенсиятне апак ваносынст назначениянтэ шканть лангс, должны улемс вейке ковсиятэ размертнэде аволь седе аламо (весе надбавкатнень тезэнь ловозь):

Пенсионертнэнь категорияст	Конатнень семьясо арасть не-трудоспособной члент	Конатнень семьясо уды вейке не-трудоспособной член	Конатнень семьясо кавто ды седе ламо не-трудоспособной члент
Пенсионертнэ, конат получать пенсия сырөдеманы кувалт или выслуганы иетнень кно, ды 1-це группань инвалидтнэ	50 целковой	60 целков.	75 целков.
11-це группань инвалидтнэ	40 "	50 "	60 "
Семиятне, конат омавтнэ триаств.	—	30 "	40 "

III-це группань инвалидтнэнь туртов государственной социальной страхованиянь коряс пенсиятне должны улемс 25 целковойде аволь седе аламо ковозонзо.

24. Пенсиятнень ды пособиятнень коряс пандомань расхөдтнэнь сеть пенсионертнэнь, конат а роботыть предприятиясо или учреждениясо ды конат получить пенсия государственной социальной страхованиянь коряс, истяжо неть пенсионертнэнь санаторно-курортной обслуживания коряс расхөдтнэнь должны ветямс социальной обеспечениянь органтнэ государственной социальной

страхованиянь средстватнень счетсо.

25. Государственной социальной страхованиянь средстватнень коряс весе экономиянтэ, кона получави те постановлениянтэ ютавтоманзо кувалма, профессиональной союзтнэ должны улемс нолдазь робочейтнень ды служащейтнень туртов жилишатнень, яслятнень ды эйкакшонь садтнэнь дополнительной строительстватнень—средстватнеде башка, конатнень неть цельтнес нолднесынзе правительствась.

26. Те постановлениянтэ вводятся действияс 1939 иень январень 1-це чистэ саезь.

ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ Председательс В. МОЛОТОВ.

Всесоюзной Коммунистической (большевиктнень) Партиянь Центральной Комитетэнтэ Секретарес И. СТАЛИН.

Профессиональной Союзтнэнь Всесоюзной Центральной Советэнтэ Секретарес Н. ШВЕРНИК,
1938 иень декабрьань 28 чи.

Ушодовсь комсомольской документнэнь полавтнемась

1939 иень январень 2 чистэ ВЛКСМ-нь райкомось кундась ташт комсомольской документнэнь полавтнемэ 1938 иень образецнь комсомольской документнэнь лангс. Те чистэнь весе мезэ максозь в комсомольской билетт. Васенцекс получизь одт билетнэнь комсомолецтнэ Сотников А. Т. ды Харымова Е. О. Мейле получаст ВЛКСМ-нь райко-

монь роботниктне. Комсомолецтнэ Сотников ды Харымова комсомольской одт документнэнь получазь максть ВЛКСМ-нь райкомонтень обещания еще седе парсте роботамс комсомолсо, неустанно овладевать Марксонь—Энгельсэнь—Ленинэнь—Сталинэнь теориясонть, эрва чи максчөмс лезкс кадовиця комсомолецтнэнь.

А. Волков

Честной, добросовестной роботанть кис!

„Трудовой книжкатнень введениядо“ ССР-нь Совнаркомонтэ постановленианзо ды «Трудовой дисциплинанть упорядочениянзо, государственной социальной страхованиянь практиканть вадралгавтоманзо коряс ды те тевэнтэ злоупотреблениянтэнь каршо борочямонь мероприятиятнеде“ ССР-нь Совнаркомонтэ, ВКП(б)-нь Центральной Комитетэнтэ ды ВЦСПС-нтэ постановленияст толкувазь, Клявлинань райононь учительтнень январской совещаниясь тешксты:

Минь, Клявлинань райононь учительтне целанек ды полностью кшнатанок партиянтэ ды правительстванть неть постановленияст, конатне отражают весе трудиятнень единодушной мненияст, конатне (трудиятне) самоотверженна борочить минек великой социалистической рөдинанть икеле пелев кемекстамонзо ды процветаниянзо кис. Неть кавонест документнэ кемекстасызь дисциплинанть, порядоконтэ ды организованностентэ минек предприятиятнесэ ды учреждениятнесэ ды кеместэ вачкоди лодыртнень, рвачтнэнь, летунтнэнь ды симулянтнэнь ланга.

Минь, советской школань учительтне неуклонно карматано ютавтомэ эрямос партиянтэ ды правительстванть неть постановленияст кода школасо ды истяжо населениянтэ ютксо сынст толкувамо вельде.

Минек учительствась в основном роботы школасо честна ды добросовестна, но минек ютксо у л и т ь а в о л ь сознательнойтэ, аволь добросовестной лөманть, прогульщикть, летунт. Секс минь вештяно РайОНО-нтэ ды школатнень администрациянтэ пельде кодамояк случаяс а максөмс поблажат летунтнэнь ды прогульщиктнэнь. Неть трудовой дисциплинань нарушителтнень марто примакшномс сех суровой мерат, эрва чи разоблачакшномс неть лөмантнень газетатнень вельде ды роботниктнень производственной совещаниянтнесэ.

Учительтнень районной совещаниянь президиумось.

Трудовой книжкась—честной роботникентэ гордостезэ

Минек рөдинань трудиятнестэ седе ламоксть пелькөсэ савить честной лөманькс, сынчестнасто роботыть заводтнэсэ, фабрикатнэсэ, предприятиятнесэ ды учреждениятнесэ, сынч борочить государственнэ планонзо топавтоманть кис. Но теке марто жо те шкас улить ламо аволь честной лөмантькак. Летунт, прогульщикть, лодыртэ, производствань дезорганизаторт, конатне ливтнить производствасто производствас ды вешнить „кувака ярмакт“. Неть летунтнэ, прогульщиктне ды лодыртне яла эрва кодамө ладсо старайтэ, кодабу седе аламо роботамс, но получамс государстванть пельде покш ярмакт.

Клявлинань райпотребсоюзось 1937—38 иетнень перть примакшносэ роботамө 246 лөманть, сынст эйстэ уволено робтасто эрва кодамө причинасо 217 лөманть. Те количестватонтэ седе ламотне освобождены „по собственному желанию“ ды ансяк 4 лөманть панезь робогасто прогултиэнь кис. Кадрань истямо покш текучестөс кандсь пек покшт убыкат райпотребсоюзяте.

Кадрань покшт текучестөс толковзиви ансяк сенсэ, што райпотребсоюзонь руководителтне роботниктнень примамонте относятся безразлично.

Эрва роботникентэ полавтомсто ды одс примамсто, роботань примамонть ды сдачанть шкасто пандствэ кавто зарплатат. Ресторансонть полавтовствэ 8 директорт ды 4 бухгалтерт. Неть роботниктнень полавтомаст пингствэ ресторанонтень теевсь убытка 1800 целковойтэ ды райпродмагонь 4 директортнэвсь полавтомаст пингствэ теевсь убытка 108 целковойтэ.

Райпотребсоюзось эрва иестэ расхөдови громадной средстват кадрань аноктамонте, конатнесэ тонавтыть курстнэсэ, но райпотребсоюзонь руководителтне а кемекстыть сынст эйсэ роботас ды а кирдить сынст эйсэ роботасо. Райпотребсоюзонть ендө ульнесь кучозь тонавтнемэ Мельникова, Кудряшов, Малинников, Зинин, Ключников ды лиятне, но неть ялгатне курстнэсэ тонавтнимадө мейле роботамө эсть карма.

Роботамө одс примань роботниктнень знярдож а проверякшносызь, кодат жо сынч лөмантне ды маштовить ли сынч торговой си-

стемасонть роботамө. **Кудряшов** Иван Викторович, конась икеле роботакшносэ Таштө Соснань вельпосонть ды ульнесь панезь робогастө растратанть теаманть кис, но райпотребсоюзось таго сайнзе сонзэ роботамө салонь складонь заведующеекс, косо таго тейсь растрата 10.000 целковойтэ. Истят фактнэде можна невтемс аволь аламо.

Райпотребсоюзонь руководителтне сынч лездыть рвачтнэнь, проходимецтнэнь ды растратчиктнэнь. Потребсоюзонь базань икелень заведующеесь Кирилов жульнической машинациянзо кис ульнесь судязь ды панезь робогастө, но Кириловнэнь райпотребсоюзсто максть справка, што сон честной роботник, но кода ливтезь лангс, што Кирилов мельгаловови 7500 целковойтэ растрата.

Эрвя меремс, што райпотребсоюзонь конторань роботниктнень ютксо лавшо трудовой дисциплинаськак. ОПТ-онь бухгалтерэсь Балабанов ноябрь ковсто тейсь 3 прогулт, ресторанонь бухгалтерэсь Яковлев ды калькуляторось Антонов декабрь ковсто тейсь 2 прогулт эрвейкөсэ. Заготконторань директорось Володин ды бухгалтерэсь Романов декабрьань 26 чистэ чинь-чөп эсть лисне роботамө, симствэ винадо. Конторань сотрудниктне роботамонь шкасто тукшныть робогастө ды кува якить кияк сынст эйстэ а соды. Зярдө администрациясь снарты трудовой дисциплинань нарушителтнень марто приямс мерат, то неть лодыртне ды прогульщиктне сермадыть рваческой заявленияст робогастө туимаст коряс.

Эрвя яволявтомс решительной борочямо летунтнэнь, лодыртнэнь, прогульщиктнэнь ды трудовой дисциплинань нарушителтнень каршо. Максөмс поощренияст честной, добросовестной роботниктнэнь, чуткойстэ относиться роботниктнень примамонте.

Трудовой книжкась эрва честной роботникентэ кедьсэ карми улеме гордостек секс, што сонзэ эйсэ карми улеме сермадозь весе поощрениянзо ды награданзо ды карми производствасо, организациясо ды учреждениясо трудовой дисциплинань кемекстамө.

Звоначев

ТАСС-нтэ сообщениянзо

Милансо советской консульстванть пекстамодө сообщениянтэ кувалма, ТАСС-сь узнал авторитетной источниктэ, што поводокс ульсь хулиганской лебошось, конань советской консульстванть помещениянзо каршо теизь итальянской фашистнэ антифранцузской демонстрациянь шкастонть. Кода эсь шкасто пачтызель куля

хулигантнэ тапизь консульствань вальматнень ды колызь кенкштнень. Хоть миланской префектэсь евтаськак советской консулонтень сожаления, итальянской правительствась эзь максо удовлетворительной ответ проишествиянтэ расследованияндо ды чумотнень достойной наказымодө советской посолонтэ требования-

нзо лангс. Тень кувалма советской правительствась пачтысь куля итальянскоентень, што Милансо консульстванть нормальной роботанзо гарантиянтэ отсутствиянзо кувалма, сон решась те консульстванть пекстамс ды взаимностень онованть коряс предлагает ликвидировамс Одессасо итальянской консульстванть.

Меже строязь СССР-сэ 1938 иенть перть

Ютазь 1938 иенть, колмоце пятилеткань васенце иенть строительной программась ульнесь грандиозной. Саты меремс, што капитальной строительствасте нестэ государственной бюджетсэнтэ ульнесь ассигнованнойть малав 40 миллиард целковойть, лиякс меремс $\frac{1}{3}$ сень эйстэ, конась ульнесь ютавтозь васень пятилеткань шкань строительствантень.

1938 иенть планонть коряс тешкставкшновсь нолдамс эксплуатацияс омбоце пель тышадом ламо од стройкат.

Социалистической строительствань размахось ды разнообразиясь покшт. Арась, пожалуй, минек масторсо истямо район, косо бу иенть перть авольть касо зярять од сооруженят. Минь тесэ евтасынек ансяк сех покш стройкатнень.

Черной металлургиясь получась ютазь иентэнтэ колмо одт, Европасо сех покш, доменной печь. Сынт эйстэ кавотне (вейкесь—„Запорожстальсэ“, омбоцесь—„Азовстальсэ“) кармасть уш строявмо, колмоцесь—Криворожской заводсь вступила нолдамонь шкантень. Неть колмо домнатне могут максомо незэнзэ малав вейке миллион ниле сядт тышат тоннат чугуна, лиякс меремс $\frac{1}{3}$ чугунонь те количестванть эйстэ, конась солавтневсь царской Россиянь весе заводтнэсэ 1913 иентэ.

Черной металлургиясь истя жо получась зярять покшт мартеновской печь ды прокатной 4 стант, некотнень эйстэ вейкесь—жестень прокатонть туртов, омбоцесь—човине стальной листань прокатонть туртов. Од прокатонь неть кавонест видтнень лангс минек народной хозяйствась являвты покш спрос. Тонколистовой станонть, конась строязь Сталинень лемсэ Новокраматорской заводсонть, производительностезэ 900 тышат тоннат лист изезэнзэ. Истят мощной стант арась весе Европосонть.

Никелесь—ценной металл, конань покш индустриальной ды оборонной значе-

ниязо. Меельсь шкас никелесь усковсь СССР-с лия масторсто. Ней минек масторсо получи эсинзэ мощной база никелень производстванть туртов. 1938 иенть октябрынь 8 чистэнтэ вестэнтэ ульнесь нолдазь васенце очередень Мончегорской медно-никелевой комбинатось. Революциянь пламенной трибунонтэ Сергей Миронович Кировонь инициативанзо коряс Монча тундрасонть, Полярной кругонть тона боксо, пандтнень ало, конатне окружают живописной эркенть Имандрень, кайсь те промышленной гигантось ды од ошось Мончегорск, косо лововить уш малав 30 тышат эрият.

1938 иентэ прыдозь Орск ошонть малазо, Урал ленть вить береконзо лангсо Южноуральской никелевой комбинатонь васенце очередень строительствась. Прыдови Блявинской медно-серной комбинатонь („Ормедь“) ды Среднеуральской медеплавильной комбинатонть (Свердловск ошонть эйстэ аволь васоло) строительстваст.

Ноябрынь 25 чистэ максь васенцеде 45 тоннат черной медь Прибалхашской медеплавильной комбинатось. Медной промышленностень те гигантось кайсь Балхаш эркенть береконзо лангс (Казахстан). Заводонь васенце очередесь расчитан 50 тышат тоннат медь изезэнзэ. Руданть эйсэ заводсь получи Коунрадской медной рудникенть пельде, конась ашти заводонть эйстэ 18 километрань тарка.

1938 иентэ ламо одт цехт строязь советской машиностроительной заводтнэсэ.

Ветязь стройс зярять кементь одт каменноугольной ды рудной шахтат, зярять цементной заводт ды стака промышленностень лият предприятия.

1938 иентэ ламо одт предприятия кайсь легкой ды пищевой промышленностэнтэ. Прыдозь Калининсэ резиновой подопшань заводонть строительствазо, Казаньсэ искусственной кедень заводонть строительствазо; прыдозь

ниле одт хлебозаводтнень строительстваст—Ленинградсо, Ворошиловградсо, Брянскойсэ, Сталинобадсо, прыдови еще 10 хлебозаводтнень строительстваст. Сахаронь кавто покш заводт строязь Воронежской областсэ (Жердевской ды Елань-Коленовской).

Замечательной сооруженятнень числанть, конатне прыдозь 1938 иентэ эрвяи ловомс Московской метрополитенень омбоце очередень, конась пользуви мирсэ сех вадрянь славазонть. Московонь ульцянтнень ды площаднтень алга мода алксонь те образцовой кинть теемазо—советской строительной техниканть покш достижения.

Итогонть 1938 иенть капиталной строительствась кепедизе Советской Союзонть экономической мощензэ ды обороноспособностензэ еще седе покш высотас.

Еще седе пек кемекстась стака промышленностесь—социалистической народной хозяйстванть основазо. Кайсь советской машиностроениясь, конась нолды яла седе ламо эрвяа кодат машинат промышленностень весе отраслянтнень, транспортонть ды велень хозяйстванть. Ламолгадсь легкой ды пищевой промышленностень предприятия, конатне тердэз яла седе полносто удовлетворять населенянт сех насущной нужданзо. Оштя, рабочей поселоктнэ ды колхозтнэ получаст тышат одт, прекрасной эрямонь кудот, ламолгадсь школатне, театратне, клубтнэ, оймсема кудотне, лечебной учреждениянтне, эйкашонь садтнэ ды яслятне. Минек масторось теувсь еще седе могущественнойкс, еще седе культурнойкс, еще седе скупавкс.

1938 иентэ карми улема капиталной строительствань икеле пелев развитиянь, народной хозяйствань од расцветэнь ды трудянтнень благосостояниянт икеле пелев вадрялгавтомань иекс.

И. Рунов.

Хроника

Те иенть декабрынь 23 чистэ Иностранной Тевтнень Народной Комиссаровь заместителентэ В. П. Потемкин ялганть ды Москово Финляндиянь чрезвычайной посланникентэ ды полномочной министрентэ А. С. Ирве-Коскинен баронотэ ютксо ульнесь нотатнэсэ обмен СССР-нь Союзонь правительстванть ды Финляндской правительстванть эндо документнэнь ды картатнень кемекстамодо, конат аравтыть СССР-нтэ ютксо ды Финляндиянтэ ютксо государственной границань линиянт проходженянтэ ды конатнень теинзе границань демаркациянтэ коряс советско-финляндской комиссийсь.

(ТАСС).

Кимрской райононь контрольной видьмень лабораториясонть (Калининской область).



Снимкасонть: (керш эндо витев): Лаборанткатне А.И.Христоворова, А.М.Мошкина ды старшей лаборанткась В.С.Никонова проверить колхойстэ кучозь видьметнень. Фотось Л.Шокинень. Бюро-клише ТАСС.

Од ломанть, засуханть каршо бороцямо!

Царской Россиясо засухась кандсь мартонзо покш бедствият крестьянской хозяйствантнень, конатнень арасель виест бороцямс природанть каршо. Секкак коське иентэстэ степной районтнэсэ тышат ды тышат крестьянт кулсильть вачо чинть эйстэ.

Минек масторсо колхозной строень победась максь возможность кеместэ аравтомс вопросзасуханть каршо бороцямонть коряс. Партиянь Сталинской Центральной Комитетсэ ды Советской правительствась путыть весе виест, штобу лездамс колхозной крестьянстванть навсегда уничтожам засуханть.

„СССР-нь юго-востоконь засушливой районтнэсэ устойчивой урожаень обеспечениянь мератнеде“ СССР-нь Совнаркомонть ды ВКП(б) нь ЦК нть постановлениянт сави боевой программас засуханть лангс наступлениянтэ туртов. Те исторической документсэнтэ парсте неяви партиянт, правительстванть ды лична Сталин ялганть забот минек великой родинань народонть благосостояниянтэ кис.

Минек райононь эрвяа комсомольской организа-

циянтэ ды комсомолецэнтэ задачаст ашти сеньсэ, штобу келейстэ развернуть колхозниктнень, од ломантнень ды комсомолецтнень ютксо СССР-нь СНК-нтэ ды ВКП(б)-нь ЦК-нтэ постановлениянт толкувамонтэ, организовамс сынт неть исторической решениянтень реализовамо, ютавнемс колхозтнэнь, МТС-нэнь одт ломантне марто массовой собраният. Засуханть лангс эрвяи наступать агротехнической мероприятиянтэ весе комплексэнтэ, колхозной строень весе мощэнтэ, агротехнической средствантэ весе арсеналсонть. Те теветень эрвяи привлечь весе колхозниктнень, агрономтнень, ученойтнень, специалистнэнь.

Эрвяа комсомольской организациясь нейке жо должен мобилизовамс одт ломантнень виест паксятне ловоць кирдеме. Тень кисэ организовамс специальной молодежной бригадат. Эрвяа агрономонтэнь, эрвяа опытникентэнь—стахановцаэнтэнь ды велень хозяйствань роботникентэнь эрвяи сьулмавомс засуханть каршо великой походонтнень.

А. Волков.

А путыть мель скотинатне мельга якамонтэ

Сехте ответственной те-вексэ сави телень шкас-тонть скотинатнень мельга якамось, шкастонзо сынт андомась ды симдямось. Бути саемс Од Маклаушонь Каганович лемсэ колхозонь руководителнтэнь, то неяви, што сын допрок а путыть кодамомяк мельскотинатнень мельга якамонтэнь.

Вана саемс тувонь фермасонть тувотне истят тоштят, што мик кармасть эрседе падежень случайть. Колхозонь завхозось Петров Алексей сень таркас, штобу тувонь фермасонть мобилизовамс весе скотинатнень мельга якицянтэнь те прорывентэ ликвидиро-

вамо, сон тосо организовакшны ульят.

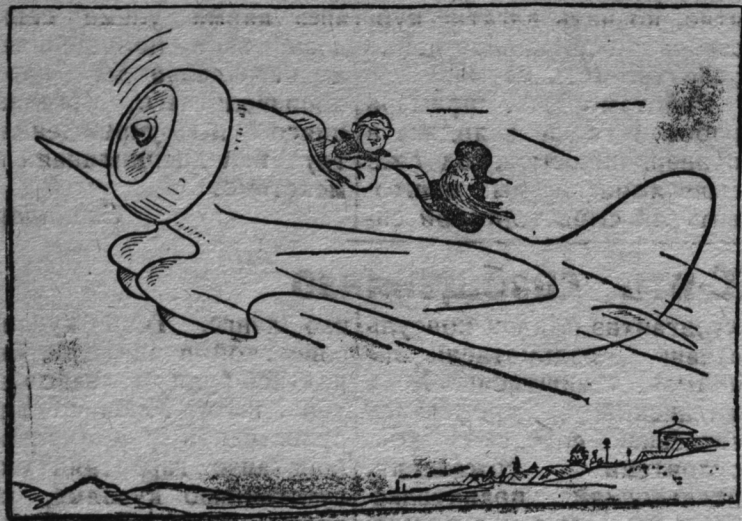
Седеяк берянь положенянь скотинань симдямотаркатнень коряс. Лисьматнэ атак уряда ды валавсть эрвяа кодамо мусорсо. Зярдо пансесызь скотинатнень симдямо, то слабой скотинатне кадновить атак сиеме. Алашатнэстэ ламот уш кармасть тошялгадомо. Но те овсекскак небеспокоит а вельсоветэнь, а колхозонь руководителнтэнь.

Ведь скотинатнень мельга якамонтэ истямо положенянь может колхозсонть тундонь видиманть сеземанзо.

Кавто ялгат.

Ответ. редакторось В. ДЕВАЕВ.

Дедасть ды нуцькась



—Повнят, дедай, зярдо мон ульинь вишкине, тон монь кепсимик потолокс, но ней мон монсь кепедьтантонть эсинь самолетонь „потолокс!“...

Рисунокось Ю. Дмитриевень ды Г. Вальковнь
Бюро-клише ТАСС